

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 65 (1999)  
**Heft:** [3]

**Rubrik:** Upcoming Swiss cultural events in New Zealand

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Flight 'A 320' from Zurich to Paris on 12. Jan.1999 was a memorable happening for SWISSAIR !**

For the first time a Swissair-plane was in total control of a "Lady-Crew". 38 year old Captain Gabrielle Musy-Lüthy together with 33 year old Claudia Wehrli took total control of the flight. This was 'a first' for Swissair but nothing unusual for most other airlines. Swissair has (compared to other airlines) a very small contingent of Lady-pilots. From approx. 1100 pilots there are only 16 women-pilots. This very small percentage seems to be the result of flight-training policy (in force until 1984) that was the total domain of military air-force training.

**Swiss wine culture  
some facts and figures.**

According to statistics published by the Swiss newspaper 'St.Galler Tagblatt', the production of red wine in Switzerland in 1998 was 54.8 million litres and the production of white wine was 62.4 million litres.

The 'Romandie' (western Switzerland, French speaking) has produced 83 % of total, while the German speaking part of Switzerland produced 12.5 % and the other 4.5 % was produced by 'Ticino' the Italian speaking part of

Switzerland.

Swiss wine reserves are such at present, that they will guarantee supply, and cover demand for the next 24 months.

The area of wine plantations in Switzerland has apparently increased in recent years by 1/2 % and amounts to approx. 15,000 hectares.

- Despite this obvious self sufficiency in wine production Swiss wine 'connoisseurs' demand a choice of imported wines and so the Swiss have recently discovered the New Zealand

**AVAILABLE NOW!**  
**New Zealand's finest  
Delicatessen  
Meats**



Continental Frying/Boiling  
Sausages · Specialty Meats  
Meat Loaves · Smoked Meats  
Cold Cuts · Salamis



**274 4455**  
**FAX: 274 1203**

Chardonnay 96 TERRACE VIEW as the news paper snipped from a Swiss magazine below shows.

**Wein-Tip**

**Ein fülliger Chardonnay aus Neuseeland**

Weine aus der Südhemisphäre werden immer besser – und finden immer mehr Liebhaber: Die Importe aus Neuseeland sind in letzter Zeit rapidly angestiegen. Kein Wunder, denn auch preisgünstige Gewächse vermögen oft zu überzeugen. Beispielsweise der **Terrace View Chardonnay 1996**. Seine Farbe ist golden, im Bouquet zeigt er ein schönes Spiel von Chardonnay-Frukt und Vanille-Tönen. Im Gaumen überzeugt dieser im Eichenfass vergorene Chardonnay mit schöner Fülle und Fett, ohne dass er dabei seine Eleganz verliert. Die Säure ist perfekt eingebettet, der Abgang gut; der Ausbau im Eichenfass verleiht ihm eine schöne Holznote. Gewachsen sind die Reben am Ngaruroro-Fluss in der Hawkes Bay. Produzent ist die in US-Besitz befindliche Klemblefield Winery. Passt zu Meerfrischen wie Sole, Turbot und zu weißem Fleisch (Kalb, Poulet). **D. M.**

**Fr. 11.90, bei Waren.**



**Upcoming Swiss Cultural Events in New Zealand**

(As indicated by the Swiss Embassy - Wellington)

The Swiss Embassy in co-operation with 'Pro Helvetia-Arts Council of Switzerland' is pleased to announce the **Photographic Exhibition of 'The Patient Planet/So Many Worlds'** for 1999.

Dunedin	Otago Museum	27 February - 11 April 1999
Christchurch	Canterbury Museum	5 May - 7 June 1999
Palmerston North	Manawatu Art Gallery	19 June - 1 August 1999
Wellington	Dowse Art Gallery (Lower Hutt)	21 August - 21 November 1999
Auckland	Auckland Art Gallery	11 Dec. 1999 - 23 Jan. 2000

**The Patient Planet/So Many Worlds** is a remarkable exhibition of photographs which tells the story of the major political and human events of the second half of the twentieth century. Turbulent, yet touching, the 255 images tell individual stories with formidable authenticity, a factor which is frequently overlooked in today's art-directed or manipulated images. Nearly all the renowned names of humanistic photojournalism are represented including Switzerland's Werner Bischof, together with Henri Cartier-Bresson, René Burri, Robert Frank and many others. This is an important exhibition, brought to New Zealand by Pro Helvetia, Arts Council of Switzerland, and should be of great interest to every age group - it is a photographic history of the world that is our's.